

*Le podemos
asístir con La
compra de su
casa.*



**Programa de Servicios
para Viviendas**

156 S. Broadway, Suite 140
Turlock, CA 95380

(209) 668-5610

TDD: 1 (800) 735-2929

Fax: (209) 668-5120

www.cityofturlock.org

hps@turlock.ca.us

Updated: Junio 2022

(First Time Home Buyers Program)



City of Turlock

**Programa para
Compradores
De Casa por
Primera Vez**



Programa de Servicios para Viviendas

El programa de primeros compradores de la Ciudad de Turlock (FTHB) ayuda los solicitantes elegibles con un préstamo de hasta \$50,000 ó el 40% (cual sea menos) del precio de la casa. Estos fondos son hechos posibles por programas federales ó estatales.

Requisitos Para El Programa:



Usted necesita satisfacer todos los requisitos para ser elegible para este programa.

1. Usted necesita estar bajo del 80% del ingreso mediano del condado de Stanislaus (ingreso bruto de todas las personas en casa). Esto depende en la cantidad de personas que viven en su casa. Mire la Tabla de Ingreso.
2. Usted necesita contribuir un mínimo de \$4,000 cual tendrá que ser usado para la compra de la casa. Fondos tienen que ser disponibles al tiempo de aplicar y haber estado en una cuenta por mínimo de 3 meses.
3. Usted debe tener buen crédito sin colecciones, juicios, ó cualquier otra deuda negativa.
4. Usted debe calificar para una nueva hipoteca con un prestamista de su opción que acepta a nuestro Programa de Compradores de Casa por la Primera Vez.
5. No puede haber sido dueño de propiedad en los últimos tres años y la propiedad necesita ser su residencia primaria.
6. La propiedad tiene que estar dentro los límites de la ciudad no incluyendo las

áreas del condado. Propiedad tiene que estar vacante o ocupado por dueño y no puede exceder los límites de la hipoteca. Llame a nuestra oficina para los límites actuales.

7. Certificado que muestra la finalización del curso de asesoramiento para compradores de vivienda por primera vez de una agencia de asesoramiento de vivienda certificada por HUD.

Tabla de Ingreso

Numero de personas en la casa	80% del ingreso mediana del Condado de Stanislaus
1	\$44,650
2	\$51,000
3	\$57,400
4	\$63,750
5	\$68,850
6	\$73,950
7	\$79,050
8	\$84,150

(límite de HUD HOME efectivo Junio 2022)

Reembolso De Préstamo

Ningún pago mensual es requerido. Intereses sobre el préstamo comenzarán acumularse en el primer año del préstamo al 3% por 30 años.


El total de préstamo más intereses se vence en la venta de la propiedad ó cuando el título se transfiere, cambia ó la casa no es ocupada por los compradores originales ó a los 30 años, cualquier ocurra primero. No hay multa si se paga antes.



Para Aplicar:

Obtenga todos los documentos en la lista, y llame a nuestra oficina al **(209) 668-5610** para hacer una cita. Solicitantes son procesados como llegan. Para llamadas con problemas auditivos TDD 1(800) 735-2929.

Lista De Documentos

Por favor de traer todos los siguientes documentos a su cita. 

1. ___ Los últimos tres años de impuestos.
2. a. ___ Talones de cheques de todos los miembros de casa de los últimos dos meses.
b. ___ Prueba de otro ingreso para miembros de casa.
3. ___ Declaraciones de banco de los últimos tres meses enseñando un mínimo de \$4,000 incluyendo el nombre, domicilio, número telefónico y número de cuenta.
4. ___ Lista de todos sus acreedores enseñando su balance y pago mínimo mensual.
5. ___ Certificado de asesoramiento de viviendas.

